

Solicitud de declaración de equivalencia de título extranjero al nivel académico y título de Doctor por la Universidad de Deusto

Application for statement of equivalency of foreign PhD qualifications to PhD degrees awarded by the University of Deusto

Registro / Register

(A cumplimentar por la Universidad)
(To be completed by the University)

Primer apellido / First surname

D.N.I. o pasaporte /ID card or passport No.

Segundo apellido / Second surname

Nacionalidad /Nationality

Nombre completo /Full name

Fecha de nacimiento / Date of birth

Dirección postal / Postal address

C.P./Postcode

Localidad / City

Provincia / Province

País / Country

E-mail

Teléfono fijo / Home telephone

Teléfono móvil / Mobile telephone

Expone:

Que ha obtenido el siguiente título universitario oficial:

Título / Degree

Universidad / University

Statement:

I hereby declare that I have been awarded the following official university degree:

País / Country

Solicita:

La declaración de equivalencia de dicho título al nivel académico y título de Doctor por la Universidad de Deusto.

I hereby request:

The statement of equivalency of said degree to the academic level and PhD degree awarded by the University of Deusto.

Declaro que todos los datos consignados en la presente Solicitud y la documentación que se acompaña son ciertos. Asimismo, quedo informado de que la falsedad de algún dato o el incumplimiento de las obligaciones de esta tramitación podrían causar la finalización del procedimiento.

I declare that the information provided on this form, along with all supporting documents, is accurate. I fully understand that any false information or failure to comply with the terms of this procedure may result in the termination of the process.

Lugar / Place

Fecha / Date

Firma / Signature

Información sobre protección de datos personales

Con la firma de esta solicitud está usted autorizando el tratamiento de sus datos personales para los fines y en los términos que a continuación se indican:
Responsable: Universidad de Deusto
Finalidad: Gestión académico-administrativa de la solicitud presentada
Legitimación: Cumplimiento de una obligación legal y consentimiento de la persona interesada
Destinatarios: No se cederán datos a terceros, salvo para el cumplimiento de una obligación legal, y en los casos que se indican en la Política de privacidad general.
Derechos: Puede ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, cancelación, y oposición, así como otros derechos, por escrito mediante email a la dirección electrónica privacidad@deusto.es, o mediante comunicación postal remitida a la Universidad de Deusto, como se indica en la información adicional.
Información adicional: Puede acceder a la información adicional sobre el tratamiento de sus datos personales en el documento www.deusto.es/es/inicio/privacidad/politicas-de-privacidad a través del portal de protección de datos incluido en el sitio web www.deusto.es

Information relating to personal data protection

By signing this document, you give your consent to the processing of your personal data for the purposes and under the terms outlined below
Data Controller: University of Deusto
Purpose: Academic and administrative management of the submitted application
Legal Base: Compliance with a legal obligation, and the consent of the data subject
Recipients: No data will be disclosed to third parties except where required by law or as specified in the general Privacy Policy.
Rights: You may exercise your rights to access, rectification, erasure, and objection, as well as other rights, by writing to the following email address privacidad@deusto.es, or by post to the University of Deusto, as detailed in the additional information
Further information: You can access additional information about the processing of your personal data in the www.deusto.es/en/home/privacy/privacy-policy available via the data protection portal on the website www.deusto.es

1. Solicitud

Deberá rellenar el impreso de solicitud al efecto y entregarlo o enviarlo por correo electrónico a la dirección que se indica en su parte inferior, junto con la documentación requerida en el punto 2.

Es imprescindible que los datos de contacto que se consignen en la solicitud estén completos y actualizados. Asimismo, en caso de modificación, deberá comunicarlo en Secretaría General.

2. Documentación a aportar

- Fotocopia compulsada* del DNI en vigor, o del pasaporte en caso de tener nacionalidad extranjera.
- Fotocopia compulsada* del título extranjero cuya declaración de equivalencia se solicita.
- Fotocopia compulsada* de la certificación académica de los estudios realizados para la obtención del título extranjero, en la que consten:
 - duración oficial del programa seguido, en años académicos,
 - asignaturas cursadas o actividades realizadas,
 - extensión de cada una de esas asignaturas o actividades
 - calificación obtenida en cada una de las asignaturas o actividades
- Documento acreditativo de la composición del tribunal evaluador de la tesis y calificación obtenida
- Un ejemplar de la tesis doctoral
- Curriculum Vitae
- Memoria explicativa de la tesis doctoral, firmada por el solicitante.
- Fotocopia del título que dio acceso a los estudios cuya declaración de equivalencia se solicita
- Declaración jurada de no haber solicitado ni conseguido previamente la homologación ni equivalencia del mismo título en el Estado Español.
- En caso de que haya solicitado la homologación o la equivalencia del mismo título en otra universidad o en el Ministerio y ésta se encuentre en trámite, indicar fecha en la que se ha realizado la solicitud, y la universidad en su caso. A su finalización, deberá presentar una fotocopia compulsada* de la resolución (favorable o desfavorable).

Las instancias competentes de la UD podrán solicitar documentación complementaria cuando lo consideren necesario.

Requisitos de documentación extranjera

Los documentos expedidos en el extranjero deberán ajustarse a los requisitos siguientes:

- Deberán ser oficiales y estar expedidos por las autoridades competentes para ello, de acuerdo con el ordenamiento jurídico del país de que se trate.
- Deberán presentarse legalizados por vía diplomática, o en su caso, mediante la apostilla del Convenio de la Haya. Este requisito no se exigirá a los documentos expedidos por las autoridades de los Estados Miembros de la Unión Europea, o signatarios de acuerdos eximentes.
- Deberán ir acompañados, en su caso, de su correspondiente traducción oficial a cualquiera de las lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma Vasca, o a lengua inglesa.

1. Application form

You must complete the application form and submit it either in person or by email to the address indicated at the bottom of the form, along with the supporting documents required in section 2.

Please ensure that the contact details provided in the application are complete and up to date. Any changes must also be notified to the General Secretariat.

2. Supporting documents required

- Certified photocopy* of a valid ID card or passport (for foreign nationals).
- Certified photocopy* of the foreign degree for which the statement of equivalency is being requested.
- Certified photocopy* of the academic transcript corresponding to the studies completed to obtain the foreign degree, including the following details:
 - official duration of the programme, in academic years,
 - subjects taken or activities carried out,
 - credit or workload of each course or activity
 - grade obtained in each subject or activity
- Document certifying the composition of the thesis examining committee and the grade awarded.
- A copy of the PhD thesis
- Curriculum Vitae
- Explanatory report of the doctoral thesis, signed by the applicant.
- Photocopy of the degree that granted access to the academic programme for which the equivalency declaration is requested.
- Sworn statement confirming that the applicant has not previously applied for or obtained recognition or equivalency of the same degree in Spain.
- If the applicant has applied for recognition or equivalency of the same degree at another university or the Ministry and the process is still ongoing, please indicate the date the application was submitted and, if applicable, the university involved. Upon completion, a certified photocopy* of the decision (whether favourable or unfavourable) must be submitted.

The competent authorities at the UD may request additional documentation if deemed necessary.

Foreign documents required

Documents issued abroad must comply with the following requirements:

- The documents must be official and issued by the competent authorities, in accordance with the legal system in the country concerned.
- They must be legally certified by the relevant diplomatic authorities or, where applicable, legalised with the Hague Convention Apostille. This is not required for documents issued by the authorities of the Member States of the European Union, or signatories of specific exemption agreements.
- They must be accompanied, where applicable, by an official translation into any of the official languages of the Basque Autonomous Community or into English

*Fotocopia compulsada, u original y fotocopia para su cotejo.

* A certified photocopy (or photocopy with original for verification).

3. Tasas

Tasas publicadas en la página web de la Universidad.

<https://www.deusto.es/es/inicio/estudia/condiciones-economicas>

4. Forma de pago

Debe realizar el pago con tarjeta bancaria a través de la Secretaría Virtual. Primeramente tendrá que realizar el registro en Gaude-Sistema de Gestión Académica de la Universidad para la obtención de su NIU (Número de Identificación Universitario). Adjuntamos instrucciones para el proceso.

5. Resolución y criterios para la equivalencia

La resolución se adoptará motivadamente por el Rector de la Universidad, previo informe razonado del Tribunal Evaluador nombrado al efecto. La resolución podrá ser favorable o desfavorable a la declaración de equivalencia solicitada.

La resolución sobre equivalencia se adoptará examinando la formación adquirida por el solicitante y teniendo en cuenta:

- a) La correspondencia entre los niveles académicos requeridos para el acceso a los estudios conducentes a la obtención del título extranjero y para el acceso al título español.
- b) La duración y carga horaria del periodo de formación necesaria para la obtención del título extranjero cuya equivalencia se pretende.
- c) La correspondencia entre los niveles académicos del título extranjero y del título español al que se solicita la equivalencia.
- d) Los contenidos formativos superados para la obtención del título extranjero.

Secretaría General comunicará la resolución al interesado, así como al Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, si ésta fuera favorable.

Procedimiento regulado de acuerdo con el Real Decreto 889/2022, de 18 de octubre.

a) Fees

Fees published on the University website.

<https://www.deusto.es/en/home/study/financial-information>

b) Method of payment

Payment must be made by credit or debit card through the Virtual Office. First, you will need to register on Gaude, the University's Academic Management System, to obtain your NIU (University Identification Number). Instructions for the process are attached.

c) Decision and criteria for equivalency

The decision will be duly reasoned by the University Rector, following a reasoned report from the appointed Evaluation Committee. The decision may be either favourable or unfavourable to the requested statement of equivalency.

The decision on equivalency will be made by reviewing the applicant's academic background and considering the following:

- a) The correspondence between the academic levels required for admission to the academic programme leading to the foreign qualification and those required for admission to the corresponding Spanish qualification.
- b) The duration and workload of the study period required to obtain the foreign qualification for which equivalency is sought
- c) The correspondence between the academic levels of the foreign qualification and the Spanish qualification for which equivalency is requested.
- d) The academic content completed to obtain the foreign qualification.

The General Secretariat will communicate the decision to the applicant, as well as to the Ministry of Education, Culture and Sport, if the decision is favourable

Procedure regulated in accordance with Royal Decree 889/2022, of 18 October.



Universidad de Deusto
Campus Bilbao
Secretaría General - Posgrados
Avenida Universidades, 24
E-48007 Bilbao
Tel. Másteres: (34) 944 139 211
Tel. Doctorado: (34) 944 139 197
postgrado@deusto.es

Deustuko Unibertsitatea
Campus Donostia-San Sebastián
Secretaría General
Camino de Mundaiz, 50
E-20012 San Sebastián
Tel. (34) 943 326 310
secretaria-general.ss@deusto.es